

**ORALITE® Retarder**

Wydrukowano dnia: 12.07.2016

Numer materiału: 345900011

Strona 1 z 8

**SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja spółki/przedsiębiorstwa****1.1. Identyfikator produktu**

ORALITE® Retarder

**Inne nazwa handlowa**

Oralite ® VZ 5018, SV1

**1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane****Zastosowanie substancji/mieszanki**

Regulator(y) lub substancje pomocnicze procesu

**1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**

Nazwa firmy:	ORAFOL Europe GmbH	
	Germany	
Ulica:	Orafolstraße 2	
Miejscowość:	D-16515 Oranienburg	
Telefon:	+ 49 3301 864 0	Telefaks: + 49 3301 864 100
e-mail:	msds@orafol.de	
Internet:	www.orafol.com	

**1.4. Numer telefonu alarmowego:** Poradni dla objaw zatrucia Berlin + 49 30 30 686 700 (niemiecki, angielski).

**SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń****2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszanki****Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008**

Kategorie zagrożeń:

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy: Eye Dam. 1

Działanie szkodliwe na rozrodczość: Repr. 2

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki.

**2.2. Elementy oznakowania****Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008****Niebezpieczne składniki, które muszą być wymienione na etykiecie**

Butyl glycolate

**Hasło ostrzegawcze:** Niebezpieczeństwo**Piktogram:****Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

H318	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H361d	Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki.

**Zwroty wskazujące środki ostrożności**

P201	Przed użyciem zapoznać się ze specjalnymi środkami ostrożności.
P280	Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.
P305+P351+P338	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
P310	Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.
P405	Przechowywać pod zamknięciem.

**ORALITE® Retarder**

Wydrukowano dnia: 12.07.2016

Numer materiału: 345900011

Strona 2 z 8

**2.3. Inne zagrożenia**

Nie istnieją żadne informacje.

**SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach**
**3.2. Mieszaniny**
**Składniki niebezpieczne**

Nr CAS	Nazwa chemiczna			Ilość
	Nr WE	Nr Index	Nr REACH	
	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]			
7397-62-8	Butyl glycolate			>= 50 < 100 %
	230-991-7		01-2119514685-36	
	Repr. 2, Eye Dam. 1; H361fd H318			

Wydzwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

**SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy**
**4.1. Opis środków pierwszej pomocy**
**Wskazówki ogólne**

We wszystkich przypadkach budzących wątpliwości lub jeśli istnieją objawy, zasięgnąć porady lekarza.

**W przypadku wdychania**

Osoby poszkodowane wynieść na świeże powietrze, trzymać w ciepłym, spokojnym miejscu. W razie trudności w oddychaniu lub zatrzymania oddechu zastosować sztuczne oddychanie.

**W przypadku kontaktu ze skórą**

Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i wyprać przed ponownym użyciem. Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło.

**W przypadku kontaktu z oczami**

W przypadku przedostania się do oczu natychmiast przemywać przez 10 do 15 minut przy otwartej powiece bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

**W przypadku połknięcia**

Po połknięciu wypłukać buzię dużą ilością wody (tylko kiedy osoba jest przytomna) i natychmiast wezwać pomoc medyczną. NIE wywoływać wymiotów.

**4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Nie istnieją żadne informacje.

**4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Badanie symptomatyczne.

**SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**
**5.1. Środki gaśnicze**
**Odpowiednie środki gaśnicze**

piana na bazie alkoholi, Dwutlenek węgla (CO2), Strumień wody, Proszek.

**Niewłaściwe środki gaśnicze**

Pełny strumień wody.

**5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla., Dwutlenek węgla (CO2). Nie palny. Oary mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę wybuchową.

**ORALITE® Retarder**

Wydrukowano dnia: 12.07.2016

Numer materiału: 345900011

Strona 3 z 8

**5.3. Informacje dla straży pożarnej**

W razie pożaru: Stosować niezależny sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

**Informacja uzupełniająca**

Do ochrony osób i dla schłodzenia pojemników w obszarze zagrożenia używać strumienia wody.

Gaz/opary/mgłę usunąć tryskającym strumieniem wody. Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

**SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska****6.1. Indywidualne środki ostrożności, sprzęt ochronny i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Należy zadbać o należyte wietrzenie pomieszczeń i wentylację. Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy.

Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą. Stosować osobiste wyposażenie ochronne.

**6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

**6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Należy zebrać przy pomocy materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z ustępem usunięcie.

**6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Bezpieczna obsługa: patrz Dział 7

Środki ochrony indywidualnej: patrz Dział 8

Usunięcie odpadów: patrz Dział 13

**SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie****7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania****Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Przy obchodzeniu się nie pod zamknięciem należy używać urządzeń z lokalnym odsysaniem. Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy.

**Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu**

Nie są wymagane żadne dodatkowe urządzenia.

**7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności****Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych**

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Przechowywać pod zamknięciem. Przechowywać w miejscu, które dostępne jest tylko upoważnionym osobom. Należy zatroszczyć się o wystarczający przewiew i punktowe odkurzenie w krytycznych punktach.

**Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania**

Nie magazynować razem z: Utleniacz, Silny kwas, Mocne zasady.

**Inne informacje o warunkach przechowywania**

Zalecana temperatura przechowywania: 15 - 30 °C

**7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe**

Regulator(y) lub substancje pomocnicze procesu

**SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej****8.1. Parametry dotyczące kontroli**

**ORALITE® Retarder**

Wydrukowano dnia: 12.07.2016

Numer materiału: 345900011

Strona 4 z 8

**Wartości DNEL/DMEL**

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Droga narażenia	Działania	Wartość
7397-62-8	Butyl glycolate			
Pracownik DNEL, długotrwałe		skórny	systemiczny	34,7 mg/kg m.c./dziennie
Pracownik DNEL, długotrwałe		inhalacyjny	systemiczny	21,2 mg/m <sup>3</sup>
Konsument DNEL, długotrwałe		doustny	systemiczny	2 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe		skórny	systemiczny	20,8 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe		skórny	lokalnie	0,28 ppm
Konsument DNEL, długotrwałe		inhalacyjny	systemiczny	43,5 mg/m <sup>3</sup>

**Wartości PNEC**

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Wartość
7397-62-8	Butyl glycolate	
Dziedzina środowiska		
Woda słodka		0,05 mg/l
Osad wody słodkiej		0,203 mg/kg
Mikroorganizmy podczas oczyszczania ścieków		232 mg/l
Gleba		0,0112 mg/kg

**8.2. Kontrola narażenia**

**Stosowne techniczne środki kontroli**

Przy obchodzeniu się nie pod zamknięciem należy używać urządzeń z lokalnym odsysaniem. Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy.

**Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny**

Natychmiast zdjąć zabrudzoną, nasączoną produktem odzież. Sporządzić i przestrzegać plan ochrony skóry! Przed przerwami i po zakończeniu pracy należy umyć gruntownie ręce i twarz, ew. wziąć prysznic. Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu.

**Ochrona oczu lub twarzy**

Właściwa ochrona oczu: gogle ochronne.

**Ochrona rąk**

Podczas obróbki substancji chemicznych należy nosić specjalne rękawice ochronne posiadające normę CE z czterocyfrowym oznaczeniem. Jakość rękawic odpornych na chemikalia musi być wybrana zależnie od stężenia niebezpieczeństwa i ilości substancji w miejscu pracy. Do specjalnych zastosowań zaleca się sprawdzenie u producenta rękawic odporności na chemikalia wyżej wymienionych rękawic ochronnych.

**Ochrona skóry**

Nosić odpowiednią odzież ochronną.

**Ochrona dróg oddechowych**

W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.

**ORALITE® Retarder**

Wydrukowano dnia: 12.07.2016

Numer materiału: 345900011

Strona 5 z 8

**SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**

**9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Stan fizyczny: ciekły  
Kolor: bezbarwny

**Metoda testu**

pH: nieokreślony

**Zmiana stanu**

Temperatura topnienia: nieokreślony

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia: 180 °C

Temperatura zapłonu: 68 °C

**Palność**

ciała stałego: nie dotyczy

gazu: nie dotyczy

Granice wybuchowości - dolna: 1,3 obj. %

Granice wybuchowości - górna: nieokreślony

Samozapalność: 405 °C

**Temperatura samozapłonu**

ciała stałego: nie dotyczy

gazu: nie dotyczy

Temperatura rozkładu: nieokreślony

**Właściwości utleniające**

Nie produkt utleniający.

Prężność par: 1 hPa  
(przy 20 °C)

Gęstość względna (przy 20 °C): 1,020 g/cm<sup>3</sup> ISO 2811

Rozpuszczalność w wodzie: nieokreślony

**Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach**

nieokreślony

Współczynnik podziału: nieokreślony

n-oktanol/woda:

Gęstość par: nieokreślony

Szybkość odparowywania względna: nieokreślony

**9.2. Inne informacje**

Sucha masa: nieokreślony

**SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność**

**10.1. Reaktywność**

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

**10.2. Stabilność chemiczna**

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

**10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**

Nie są znane reakcje niebezpieczne.

**ORALITE® Retarder**

Wydrukowano dnia: 12.07.2016

Numer materiału: 345900011

Strona 6 z 8

**10.4. Warunki, których należy unikać**

żadne/żaden

**10.5. Materiały niezgodne**

Nie magazynować razem z: Utleniacz, Silny kwas, Mocne zasady.

**10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**

Nie są znane niebezpieczne produkty rozkładu.

**SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne**
**11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
**Toksyczność ostra**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Nr CAS	Nazwa chemiczna			
	Droga narażenia	Dawka	Gatunek	Źródło
7397-62-8	Butyl glycolate			
	droga pokarmowa	LD50	4595 mg/kg	Szczur

**Działanie drażniące i żrące**

Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

Działanie żrące/drażniące na skórę: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie uczulające**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Rakotwórczość, mutageność, działanie szkodliwe na rozrodczość**

Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki.

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Rakotwórczość: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Zagrożenie spowodowane aspiracją**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Informacja uzupełniająca do badań**

Mieszanina została zaklasyfikowana jako niebezpieczna w myśl rozporządzenia (WE) nr. 1272/2008 [CLP].

Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną!

**SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**
**12.1. Toksyczność**

Produkt nie jest: Ekotoksyczne.

**12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

Produkt nie został przetestowany.

**12.3. Zdolność do bioakumulacji**

Produkt nie został przetestowany.

**12.4. Mobilność w glebie**

Produkt nie został przetestowany.

**12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Produkt nie został przetestowany.

**12.6. Inne szkodliwe skutki działania**

Nie istnieją żadne informacje.

**ORALITE® Retarder**

Wydrukowano dnia: 12.07.2016

Numer materiału: 345900011

Strona 7 z 8

**Informacja uzupełniająca**

Unikać uwolnienia do środowiska.

**SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami****13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenia**

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych. Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt**

080312 ODPADY Z PRODUKCJI, PRZYGOTOWANIA, OBROTU I STOSOWANIA POWŁOK OCHRONNYCH (FARB, LAKIERÓW, EMALII CERAMICZNYCH), KITU, KLEJÓW, SZCZELIW I FARB DRUKARSKICH; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania farb drukarskich; odpady farb drukarskich zawierające substancje niebezpieczne  
Niebezpieczny odpad.

**Kod odpadów - wykorzystany produkt**

080312 ODPADY Z PRODUKCJI, PRZYGOTOWANIA, OBROTU I STOSOWANIA POWŁOK OCHRONNYCH (FARB, LAKIERÓW, EMALII CERAMICZNYCH), KITU, KLEJÓW, SZCZELIW I FARB DRUKARSKICH; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania farb drukarskich; odpady farb drukarskich zawierające substancje niebezpieczne  
Niebezpieczny odpad.

**Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące**

Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny. Zużyte opakowania są traktowane jako tworzywo.

**SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu****Transport lądowy (ADR/RID)****14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:**

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

**Transport wodny śródlądowy (ADN)****14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:**

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

**Transport morski (IMDG)****14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:**

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

**Transport lotniczy (ICAO)****14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:**

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Środki zaradcze:

none

**14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Nie istnieją żadne informacje.

**14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC**

nie dotyczy

**SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych****15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

Informacje dotyczące przepisów UE

**ORALITE® Retarder**

Wydrukowano dnia: 12.07.2016

Numer materiału: 345900011

Strona 8 z 8

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą 2010/75/UE: 99,24 % (1012,2 g/l)

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą 2004/42/WE: 99,24 % (1012,2 g/l)

**Przepisy narodowe**

Ograniczenie stosowania: Przestrzegać ograniczeń zatrudniania według ustawy o ochronie pracy nieletnich (94/33/WE). Przestrzegać ograniczeń zatrudniania kobiet w ciąży i karmiących matek według wytycznych rozporządzenia o ochronie matki pracującej (92/85/EWG).

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - lekkie zanieczyszczenie wody

**Informacja uzupełniająca**

Niniejsza mieszanina zawiera następujące substancje wzbudzające szczególnie duże obawy (SVHC), które znajdują się na liście kandydackiej zgodnie z art. 59 REACH: żadne/żaden

Mieszanina zawiera następujące substancje wzbudzające szczególnie duże obawy (SVHC), które są przedmiotem zezwolenia na mocy załącznika XIV do rozporządzenia REACH: żadne/żaden

**15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

**SEKCJA 16: Inne informacje**
**Skróty i akronimy**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

**Wydźwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)**

H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

H361d Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki.

H361fd Podejrzewa się, że działa szkodliwie na płodność. Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki.

**Informacja uzupełniająca**

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

*(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)*